



Ua tsaug uas koj xaiv Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv. Koj muaj lub sij hawm teem xoo duab nyhuv quav.

**Yog koj muaj ntshav qab zib**, hais kom koj tus kws kho mob qhia kev caiv noj haus thiab muab tshuaj.

**Yog koj noj tshuaj ntshav nyias (xws li cov tshuaj Coumadin®, Plavix® los yog Lovenox®)** thiab tseem tsis tau sib tham txog qhov no nrog peb lub chaw kho mob, thov hu rau peb ntawm 612-871-1145.

**Yog koj noj tshuaj aspirin**, koj noj tau mus ntxiv.

**Yog koj cev xeeb tub los yog xav tias cev xeeb tub**, thov sib tham txog cov teeb meem thiab cov txiaj ntsim zoo uas muaj ntawm cov txheej txheem no nrog koj tus kws kho mob.

**Koj yuav tsum npaj kom muaj ib tug neeg laus paub tab nrog thauj koj rau hnuv ntsuam xyuas koj. Thov faj seeb tias caij tsheb ntiav tsis yog ib txoj kev pom zoo tshwj tsis yog muaj ib tug neeg laus paub tab nrog nraim koj.** Yog koj npaj tsis tau tsheb thauj los ntawm ib tug neeg laus paub tab, yuav tau muaj lub sij hawm ntsuam xyuas koj tso tseg thiab rov teem dua.

**Yog koj yuav tau muab lub sij hawm teem tso tseg los yog xav rov teem dua**, thov hu 612-871-1145 sai npaum li sai tau.

**KEV NPAJ RAU TXOJ KEV XOO DUAB NYHUV QUAV**

Txhawm rau ua kom txoj kev ntsuam xyuas vam meej, thov ua raws li tag nrho cov lus qhia. Tsis npaj kom yog thiab kom tiav rau txoj kev ntsuam xyuas koj yuav tau muaj kev ntsuam xyuas ntxiv thiab yuav tsub nqi ntawm txoj kev ntsuam xyuas ob zaug mus rau koj lub chaw ua faj seeb kho mob .

**Ua ntej yuav ntsuam xyuas koj:**

**Muas cov khoom nram no hauv koj lub khw muag tshuaj:**

- **2 ntsiav tshuaj bisacodyl**, ib lub twg muaj zog txog 5 mg tshuaj bisacodyl (tshuaj haw quav Dulcolax® TSIS YOG tshuaj quav muag Dulcolax®)
- **1 fwj hmoov tshuaj Polyethylene Glycol 3350 8.3 oz.** (MiraLAX, SmoothLAX, ClearLAX los yog tshuaj dog dig li no)
- **Kua dej Gatorade® kom muaj 64 oz.** (TSIS YOG cov xim liab; TSIS YOG cov hmoov). Siv tau cov dej Gatorade® tseem, Gatorade G2®, Powerade® los yog PoweradeZero®.
- **1 fwj tshuaj Magnesium Citrate 10 oz.** (TSIS YOG cov xim liab)

**7 hnuv ua ntej ntsuam xyuas koj:**

**Tsis txhob noj cov tshuaj uas muaj fiber los yog iron.** Cov no muaj xws li cov tshuaj qab los ntau yam (multivitamins) uas muaj iron, Metamucil® thiab Fibercon®.

**3 Hnuv ua ntej ntsuam xyuas koj:**

**Tsis txhob noj cov khoom muaj fiber ntau heev thiab pib noj haus cov muaj fiber tsawg. Txoj kev noj cov khoom muaj fiber tsawg yuav pab yaug lub cev tawm zoo dua. Cov khoom noj uas muaj fiber tsawg muaj xws li:**

<b>Cov Khoom Noj Pom Zoo:</b>	<b>Cov Khoom Noj Yuav Tau Xyeej:</b>
<b>Cov qhob cij, Cov Cereal, Mov thiab Fawm:</b> - Qhob cij dawb, ncuav qab zib (rolls, biscuits, croissant,) qhob cij nkig - Cov ncuav pleev zib (waffles, French toast, pancakes) - Mov dawb, fawm (noodles, pasta, macaroni), cov qos yaj ywm tev siav - Cov qhob noom txom ncauj qhuav (crackers, Saltines)	<b>Cov qhob cij, Cov Cereal, Mov thiab Fawm:</b> - Cov qhob cij los yog ncuav muaj txiv qab rog, noob los yog txiv hmab txiv ntoo - Cov qhob cij tseem mog, pumpernickel, rye, ncuav pob kws - Cov qos yaj ywm muaj tawv, cov mov daj los yog mov qos kasha (buckwheat)



<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cov cereal siav: farina, Hmoov Txhuv</li> <li>- Cov cereal txias: Puffed Rice, Rice Krispies, Corn Flakes, Special K</li> </ul>	
<p><b>Cov Zaub:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cov zaub ua siav thiab kaus poom zaub tsis muaj noob: zaub lauj pwm, ntsis kav zaub asparagus, taum ntsuab los yog taum daj, taub, zaub iab (spinach), taum pluav</li> </ul>	<p><b>Cov Zaub:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zaub nyoos los yog cub</li> <li>- Cov zaub muaj noob</li> <li>- Zaub qhwv mos ntsev</li> <li>- Taub xwb kuab lig, taum mog, zaub paj ntsuab, kaum taum, zaub qhwv, dos, zaub paj dawb, noob taum ci, noob taum mog, pob kws</li> </ul>
<p><b>Cov Txiv Hmab Txiv Ntoo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kua txiv hmab txiv ntoo lim</li> <li>- Kaus poom txiv hmab txiv ntoo, tshwj tsis yog txiv puv luj</li> <li>- Cov txiv tsawb siav</li> <li>- Cov dib</li> </ul>	<p><b>Cov Txiv Hmab Txiv Ntoo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cov txiv Prunes, kua txiv prune</li> <li>- Txiv hmab txiv ntoo nyoos los yog ziab qhuav</li> <li>- Tag nrho cov txiv pos, figs, dates thiab raisins</li> </ul>
<p><b>Mis Nyuj/Khoom Siv Mis Ua:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mis nyuj, qhuav los yog qab</li> <li>- Yogurt, custard, kias lias</li> <li>- Cheese, cottage cheese</li> </ul>	<p><b>Mis Nyuj/Khoom Siv Mis Ua:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Yogurt muaj noob taum rog los yog noob txiv ntoo</li> </ul>
<p><b>Nqaij, Nqaij Qaib, Nqaij Ntses, Noob Taum Qhuav thiab Qe:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nqaij nyug zom, ua siav, nqaij yaj, nqaij npuas ntshiv, nqaij mos lwj, nqaij npuas, nqaij ntses, nqaij qaib, nqaij plab nyhuv</li> <li>- Cov qe</li> <li>- Txiv laum huab xeeb nyoj tsis muaj noob</li> </ul>	<p><b>Nqaij, Nqaij Qaib, Nqaij Ntses, Noob Taum Qhuav thiab Qe:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cov nqaij tawv, muaj leeg nrog pob txha mos</li> <li>- Cov taum ntsuab qhuav, cov taum mog, taum ntev</li> <li>- Txiv laum huab xeeb nyoj muaj noob</li> </ul>
<p><b>Cov Khoom Noj Rog, Khoom Txom Ncauj, Khoom Qab Zib, Khoom Rau Dej Haus thiab Cov Dej Haus:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cov roj margarine, roj butter, cov roj kib zaub, roj mayonnaise, sour cream, kua ywg zaub nyoos</li> <li>- Cov kua nqaij tsuag</li> <li>- Cov piam thaj, cov jelly, zib mu, syrup</li> <li>- Cov txuj lom, cov tshuaj ntsuab ua siav, kua nqaij nyoj, kua nqaij ntshiab, kua nqaij muaj cov zaub kheev noj nrog</li> <li>- Kav fes, tshuaj yej, cov dej qab zib ua npuas</li> <li>- Cov ncuav tsuag, cov cookies</li> <li>- Cov gelatin, pudding tsuag, custard, kias lias, sherbet, pas kias lias</li> <li>- Qhob noom tawv, pretzels</li> </ul>	<p><b>Cov Rog, Khoom Txom Ncauj, Khoom Qab Zib, Khoom Rau Dej Haus thiab Cov Dej Haus:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cov txiv qab rog, cov noob, txiv maj phaub</li> <li>- Cov jam, marmalade, cov txiv noj</li> <li>- Dib qaub, txiv ntseej, dib qaub zom, zaub qhwv zom</li> <li>- Tag nrho cov khoom qab zib uas muaj txiv qab rog, cov noob, cov txiv hmab txiv ntoo qhuav, los yog siv cov mog tseem los yog nplej</li> <li>- Cov qhob noom siv txiv qab rog los yog noob</li> <li>- Paj kws</li> </ul>

**2 hnuv ua tej ntsuam xyuas koj:**

- Noj haus twj ywm cov tsis muaj fiber ntaw.
- Haus dej tsawg kawg li 8 khob hauv ib hnuv twg.
- Muab cov dej Gatorade® los yog Powerade® cia rau hauv tub txias rau khoom noj yog koj nyiam haus txias.
- Tsum txhob noj cov khoom ntxhib txij **thaum 11:45 ib tag hmo.**

**1 hnuv ua ntej ntsuam xyuas koj:**

**Pib noj haus cov kua ntshiab**

**Cov Qauv Khoom Noj Haus Kua Ntshiab:**

- *Tsis kheev haus cov kua liab; Tsis kheev haus kas fes; Tsis kheev haus cawv; Tsis kheev haus cov khoom mis ua*



- Dej dawb: haus tsawg kawg li 8 khob dej rau yav nruab hnuab
- Tshuaj yej (tsis kheev muaj mis nyuj los yog cov hmoov tsis yog mis ua tov)
- Cov kua nqaij ntshiab los yog kua nqaij nyoj
- Gatorade®, Pedialyte® or Powerade® (TSIS YOG cov xim liab)
- Cov dej qab zib ua npuas thiab tsis ua npuas (Sprite®, 7-Up®, Gingerale)
- Cov kua txiv hmab txiv ntoo lim uas tsis muaj phluas nrog (txiv apple, txiv quav ntswg nyoos dawb, txiv cranberry dawb)
  - Jell-O®, pas kias lias, qhob noom tawv (TSIS YOG cov xim liab)

**Thaum 12 Hnub Ntseg:** Noj 2 lub ntsiav tshuaj bisacodyl (Dulcolax®)

**Thaum 4 txog 6 teev tsaus ntuj:**

- Muab 1 poom hmoov tshuaj Miralax® tov nrog 64 oz. dej Gatorade® rau hauv ib lub taub dej loj.
- Haus 1 - 8 oz. khob ntawm cov dej tshuaj Miralax®/Gatorade®.
- Haus 1 - 8 oz. khob dej txhua 15 feeb twg zus txij li ntawd mus kom txog thaum twg haus tag nrho cov dej tov tshuaj.

**Hnub ntsuam xyuas koj:**

- Koj noj tau tag nrho koj cov tshuaj uas noj yav sawv ntxov.

**4 teev ua ntej ntsuam xyuas koj:**

- Haus 10 oz. tshuaj Magnesium Citrate.

**3 teev ua ntej ntsuam xyuas koj:**

- **Tsum** tsis txhob haus cov kua dej ntshiab lawm.
- Muab sij hawm ntau ntxiv rau koj tus kheej thaum koj tuaj vim koj yuav siv sij hawm nres tso zis taug kev tuaj.

**Koj npaj txhij rau txoj kev soj ntsuam lawm,** yog koj tau ua raws li tag nrho cov lus qhia no thiab koj cov quav tsis ua thooj, tiam sis ua kua ntshiab los yog kua daj lawm xwb. Yog koj tsis paub tias koj txoj nyhuv quav huv los tsis huv, thov hu rau peb lub chaw lis dej num ntawm 612-871-1145 ua ntej koj tawm hauv tsev tuaj mus ntsuam xyuas.

- Nqa ib daim ntawv teev qhia tag nrho cov tshuaj koj siv tam sim no, nrog rau cov tshuaj khaub thuas los yog tshuaj muas hauv khwv.
  - Nqa ib daim yuaj cim tus kheej ID uas muaj duab thiab ntaub ntawv qhia txog kev pov hwm them nqi kho mob, xws li koj daim ntawv ua kev faj seeb kho mob thiab tej ntaub ntawv xa koj tuaj rau peb uas koj lub tuam txhab faj seeb kho mob txwv kom muaj.

**Cov Tswv Yim Yaug Nyhuv Quav**

- Muab cov tshuaj tov dej Miralax®/Gatorade® cia hauv tub txias rau khoom noj kom txias. TSIS TXHOB muab nab kuab tso ntxiv rau cov dej tshuaj los yog rau hauv lub khob tshuaj uas koj yuav haus.
- Teeb caij nyoog 15 feeb ib zaug twg. Haus 8 - oz. khob dej tshuaj ceev nrooj kom yaug tau koj txoj nyhuv quav.
- Nyob kom ze lub qhov dej! Koj yuav zawv plab.
- Txawm koj zaum rawv ntawm lub qov dej los haus cov dej tshuaj txhua txhua 15 feeb .
- Haus kom tag nrho cov dej tshuaj.
- Yog koj xeev siab los yog ntuav, muab dej yaug koj lub qhov ncauj, so li 15 mus rau 30 feeb ces rov haus dua cov dej tshuaj Miralax®/Gatorade®.
  - Koj yuav tsis xis nyob txog thaum twg yaug tawm tag cov quav hauv koj txoj nyhuv quav (li 2-4 teev). Koj yuav hnov no.
  - Koj ntxais tau ob peb lub qhob noom tawv (TSIS YOG cov xim liab).
  - Cov ntaub so me nyuam mos los yog tshuaj daj Vaseline® yuav pab tau kom tawv nqaij txhob khaus heev.
  - Siv tau cov tshuaj pleev hydrocortisone, cov tshuaj pleev nyhuv quav hlauv los yog cov ntaub tshuaj Tucks yog xav siv.



## **LUS PIAV QHIA TXOG KEV XOO DUAB NYHUV QUAV**

### **Kev xoo duab nyhuv quav yog dab tsi?**

Kev xoo duab nyhuv quav (Colonoscopy) yog ib txoj kev ntsuam xyuas pom tseeb tshaj plaws cov qog hlav thiab nqaij hlav ua mob rau txoj nyhuv quav thiab yog tib txoj kev ntsuam xyuas uas yuav tshem tawm tau cov qog hlav. Thaum cov txheej txheem ntsuam xyuas no, tus kws kho mob yuav sib ib txoj xov koob yees duab muag muag hu ua koob tsom nyhuv quav (colonoscope) mus tsom xyuas sab hauv koj txoj nyhuv quav loj thiab sab hauv lub ncauj qhov quav. Yuav muab txoj xov koob yees duab ntxig ntawm lub qhov quav mus thiab maj mam tsij mus rau hauv koj txoj nyhuv quav loj thiab sab hauv lub ncauj qhov quav. Yog pom muaj cov qog hlav los yog lwm cov txawv, tus kws kho mob yuav muab tshem tawm los ntsuam xyuas mus ntxiv los yog yuav hlais tawm los yog ntsuas ntxiv.

Txhawm rau kom ntsuam xyuas tau zoo tshaj thiab tseeb tshaj, koj txoj nyhuv quav yuav tsum huv si. Koj yuav tau haus ib cov kua tshuaj ntxuav tawm quav kom yaug tawm koj txoj nyhuv quav huv huv. Koj puav leej yuav tau noj raws li ib cov kev cob qhia tshwj xeeb ntau hnuv ua ntej hnuv teem yuav xoo duab nyhuv quav rau koj. Txawm tias koj cov quav ntshiab lawm los, nws tseem ceeb uas yuav tsum tau ua raws li tag nrho cov kev npaj uas tau qhia vim koj lub cev yeej pheej tsim muaj kua cev thiab cov kua cev no yuav npog tau cov qog hlav me me.

### **Txoj kev xoo duab nyhuav quav yuav zoo li cas?**

Npaj sij hawm txog li ob teev tuaj nyob rau hauv lub chaw xoo plab nyhuv hnuv uas teem yuav xoo duab nyhuv quav rau koj. Txoj kev ntsuam xyuas nkaus xwb yuav siv sij hawm li 20 txog 40 feeb thiaj li yuav tiav.

### **Ua ntej yuav ntsuam xyuas:**

- Koj yuav hloov hnav ib daim tiab thiab lub tsho vas cev.
- Yuav txheeb txog koj li kab mob kev nkeeg nrog koj thiab koj yuav tau kos npe rau ib tsab ntawv tso cai ntsuam xyuas.
- Ib tug neeg tu mob yuav nkaug rab koob tso dej rau leeg (intravenous) (IV) rau koj sab tes los yog sab caj npab.

### **Thaum lub caij ntsuam xyuas:**

- Yuav tso tshuaj raws txoj xov IV mus pab kom koj ib ce ntaug taus thiab looj tsaug zog.
- Yuav tswj xyuas rawv koj cov qib plawv dhia thiab pa cua oxygen. Yog koj cov ntshav qis tej zaum yuav tso dej raws txoj xov IV rau koj.
- Tus kws kho mob yuav muab txoj xov koob yees duab muag muag, khoob hu ua koob tsom nyhuv quav (colonoscope) – ntxig ntawm koj lub qhov quav thiab yuav maj mam tsij mus rau sab hauv koj lub ncauj qhov quav thiab txoj nyhuv quav mus nrhiav tej nqaij hlav txawv los yog qog hlav.
- Thaum cov txheej txheem ntsuam xyuas no, koj yuav hnov mob tsawv. Qhov mob no yeej hnov muaj.
- Yog pom muaj tej nqaij hlav txawv los yog qog hlav, tus kws kho mob yuav siv lub koob tsom nyhuav quav tshem tawm los ntsuam xyuas kom paub tseeb ntxiv los yog hlais tawm los ntsuam xyuas ntxiv. Txoj kev tshem tawm cov nqaij no yuav tsis hnov mob.

### **Ua li cas tom qab ntsuam xyuas tiav?**

- Tus kws kho mob yuav tham nrog koj txog kev ntsuam xyuas thawj zaug pom dab tsi.
- Tus kws kho mob yuav npaj ib tsab ntawv ceeb toom qhia tag nrho cov nws ntsuam xyuas pom mus rau tus kws kho mob uas xa koj tuaj cuag kev xoo duab nyhuv quav.
- Koj yuav hnov mob los yog tsam plab tom qab ntsuam xyuas tag. Qhov hnov li no tsis muaj teeb meem thiab yuav ploj sai tom qab tso paus.
- Cov tshuaj uas muab rau koj thaum lub caij ntsuam xyuas yuav ua rau koj tsav tsis taus tsheb rau hnuv ntawd.
- Tom qab ntsuam xyuas tag, koj rov mus noj haus li qub tau. Xyeej tsis txhob haus dej cawv kom txog ib hnuv tom qab.
- Pom zoo kom koj tsis txhob ya dav hlau mus qhov twg li 24 teev tom qab ntsuam xyuas koj tag.
- Koj yeej rov mus ua tau cov tes dej num qub ib hnuv tom qab ntsuam xyuas koj tag.



- Ua ntej koj tawm hauv lub chaw xoo plab nyhuv, tus neeg tu mob yuav muab cov lus qhia tu tus kheej tom qab tawm hauv tsev kho mob mus. Nco ntsoov nug tus neeg tu mob kom paub cov lus qhia tut us kheej tseeb yog koj noj cov tshuaj ntshav nyias xws li cov tshuaj aspirin, Coumadin los yog Plavix.
- Yuav muab tej qauv nqaij los yog qog uas tau muab tshem tawm thaum ntsuam xyuas xa mus rau lub chaw ntsuam xyuas roj ntshaj kom tshawb xyuas ntxiv. Nws yuav siv sij hawm li 5-7 hnuv thiaj li yuav qhia tau rau koj paub tias ntsuam xyuas pom dab tsi.

**Txoj kev xoo duab nyhuv quav puas yuav tsim muaj teeb meem cov nyom?**

Txawm tias cov teeb meem cov nyom loj heev yeej tsis tshua muaj kiag los txhua txoj kev ntsuam xyuas kab mob kev nkeeg yeej muaj feem yuav ntsib teeb meem. Ib tug neeg tu mob yuav qhia txog cov teeb meem uas muaj taus rau koj ua ntej koj tawm hauv lub chaw xoo duab plab nyhuv.

Cov teeb meem muaj xws li:

- Kev to los yog ntuag nqaij sab hauv txoj nyhuv quav.
- Ntshav los ntawm qhov nqaij hlais.
- Kev tsis haum cov tshuaj.

Yuav sau ntawv tuaj qhia txog txhua cov ntsuam xyuas pom.



## MNGI Txoj Cai Them Nqi

### ***Nthuav Qhia Txog Txoj Cai***

Yuav tsum them tus nqi tag nrho thaum txais tau tsab ntawv teev nqi los ntawm Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv (Minnesota Gastroenterology), P.A. (MNGI) thiab nws Cov Chaw Phais Ib Ce (Ambulatory Surgical Centers) (ASC). Yog tsis muaj rab peev xwm them taus tag nrho, tus neeg mob muaj tes dej num yuav tsum tau hu rau MNGI Lub Chaw Lis Dej Num (Business Office) kom tsim muaj ib lub tswv yim them nqi thiab sib tham txog lwm cov kev pab them nqi. Txoj kev tsis them tus nqi thiab/los yog ua raws li tej lus cog tseg uas tau tsim muaj yuav raug muab qhov nqi xa mus rau ib lub koom haum sau nuj nqis tswj xyuas. Thaum twg ib tug neeg tiv ntau qhov nqi tsis them thiab/los yog raug muab xa mus rau lub koom haum sau nuj nqis lawm, yuav teem tsis tau sij hawm yav tom ntej ntxiv rau tus neeg mob tuaj cuag MNGI thiab nws cov ASC kom txog thaum twg them tag tus nqi.

### ***Cov Kev Faj Seeb Kho Mob thiab Kev Sau Nqi***

Nws yog koj tes dej num yuav tsum tshawb kom paub tseeb txog txuas yam koj tau txais los ntawm kev faj seeb kho mob ua ntej koj mus cuag chaw kho mob los yog mus ntsuam xyuas mob. Yog koj lub tuam txhab ua kev faj seeb kho mob yuav kom koj nrog them tus nqi, yuav tsum them qhov nyiaj them nrog ntawd thaum lub sij hawm koj mus txog. Kom sau tau nqi tseeb, txhua lub sij hawm koj tuaj txheeb npe hauv peb ib lub chaw kho mob, yuav hais kom koj muab cov ntaub ntawv qhia koj lub chaw faj seeb kho mob thiab muab daim ntawv cim tus kheej uas muaj koj duab nrog. Txoj kev tsis muab tau koj daim (cov) yuav tshiab qhia ces yuav zam tau MNGI ntawm tes dej num sau cov nqi yog los yog raws sij hawm. *Thov faj seeb qhia rau peb tus neeg ua hauj lwm txais tos neeg txog tej yam kev hloov ntawm chaw pov hwm them nqi kho mob los yog tej yam hloov ntawm ntiag tug.*

### ***Cov Kev Tso Cai Ua Ntej thiab Kev Pom Zoo Ua Ntej***

Yog koj lub txheej xwm faj seeb kho mob yuav kom muaj cov kev tso cai ua ntej los yog kev pom zoo ua ntej, *koj muaj tes dej num yuav tsum hu rau peb lub Chaw Lis Dej Num ntawm (612) 871-1145, xaiv qhov 5 ua ntej koj tuaj ntsuam xyuas.* Peb tus neeg ua hauj lwm yuav pab tau koj mus muab lus pom zoo them rau lub sij hawm los yog txoj kev ntsuam xyuas koj.

### ***Cov kev xa mus cuag chaw kho mob***

Yog koj lub txheej xwm faj seeb kho mob yuav kom muaj ntawv xa mus cuag chaw kho mob, *koj muaj tes dej num yuav tsum hais kom tau tsab ntawv xa mus cuag chaw kho mob ntawm koj tus thawj kws kho mob los yog lub chaw kho mob ua ntej ntsuam xyuas koj.*

### ***Cov Kev Xa Nqi***

Yog koj twb yeej muab cov ntaub ntawv qhia txog koj lub chaw faj seeb kho mob lawm, peb yuav xa cov nqi mus rau koj lub txheej xwm faj seeb kho mob thiab yuav pab koj txhua txhia txoj kev kev uas tsim nyog kom tau cov nyiaj them rau koj cov nqi. Tiam sis, tej zaum koj lub txheej xwm faj seeb kho mob yuav kom koj xa tej yam ntaub ntawv dab tsi ncaj nraim rau lawv thiab nws yog koj tes dej num yuav tsum tau ua raws li lawv xav tau no.

### ***Kev Sau Nuj Nqis***

Thaum twg koj lub txheej xwm faj seeb kho mob lis tias koj cov nqi, yuav xa ib tsab ntawv teev qhia nuj nqis tuaj rau koj txog tej feem nqi uas tau muab lov tawm, nqi muas kev pov hwm them nqi kho mob, nqi them nrog los yog lwm cov nqi seem uas koj lub (cov) chaw them nqi kho mob tsis kam them rau koj them. Yog teem tau ib lub sij hawm yuav ntsuam xyuas koj, koj yuav tau txais ntau tshaj ib daim nqi. Ib tsab ntawv teev qhia nuj nqis (tuaj ntawm MNGI) yuav teev tus kws kho mob cov nqi tsub rau lub sij hawm ntsuam xyuas; daim nqi ob, txawv daim ib (tuaj ntawm lub tuam tsev kho mob los yog ASC uas tau muaj txoj kev ntsuam xyuas) yuav teev lub tsev kho mob ntawd cov nqi tsub. Tej zaum koj yuav tau txais ib daim nqi los ntawm tus kws kho kab mob (pathologist) (Tuam Tsev Kho Mob Cov Neeg Kho Kab Mob (Hospital Pathology Associates)) yog yuav tau hlais qog los yog nqaij tawm los ntsuam xyuas ntxiv thiab/los yog ib daim nqi los ntawm chaw ntsuam xyuas roj ntsha (LabCorp los yog Prometheus) yog tau tso roj ntsha mus ntsuas.

### ***Kev Them Nyiaj***

Thaum txais tau koj tsab ntawv teev qhia nuj nqis, yuav tsum them kom tag. Peb txais cov nyiaj yuaj credit card (Visa, MasterCard thiab Discover), cov nyiaj ntawv (check) los yog nyiaj ntawv muas (money order). Them tau cov nqi saum huab cua ntawm [www.mngastro.com](http://www.mngastro.com). Yog koj them tsis taus tag nrho koj qhov nqi, nws yog koj tes dej num yuav tsum hu rau peb lub Chaw Lis Dej Num kom tsim muaj ib txoj kev them nqi uas pom zoo, tsis tsub nqi paj kom sai li sai tau thiab sib tham txog lwm cov kev them nqi uas muaj.

### ***Kev Pab Them Nqi***

Txoj kev kho plab nyhuv zoo tshaj plaws tseem ceeb rau peb, tsis hais tib neeg txoj kev muaj nyiaj txiag zoo li cas. MNGI muaj cov kev pab them nqi kho mob pab rau ntau yam teeb meem nyiaj txiag. Yog koj tsis muaj nyiaj txaus los them koj cov nqi kho mob thiab koj tsis muaj kev yuav npaj tau ib txoj kev them nqi kho mob nrog peb lub Chaws Lis Dej Num, tej zaum koj tsim nyog tau kev lov nqi pheej yig los ntawm MNGI Txoj Kev Pab Them Nqi (Financial Assistance Program). Thov hu cuag peb lub Chaw Lis Dej Num ntawm (612) 871-1145, xaiv 5 kom paub ntxiv txog MNGI Txoj Kev Pab Them Nqi, cov nqi lov pheej yig rau cov neeg mob uas tsis muaj kev pov hwm them nqi kho mob, thiab lwm cov kev pab them nqi uas muaj nyob sab nraud.



*Peb ruaj siab yuav muab txoj kev kho mob zoo tshaj plaws rau peb cov neeg. Peb cov nqi yeej yog tsub raws li qub thiab raws li sawv daws tsub nyob rau ntawm peb cheeb tsam thiab cov kev kho uas peb tau muab. Ua tsaub uas koj xaiv MNGI thiab to taub thiab ua raws li peb txoj cai them nqi. Yog koj muaj lus nug dab tsi los yog muaj kev txhawj xeeb txog txoj cai no, thov hu rau peb lub Chaw Lis Dej Num ntawm (612) 871-1145, xaiv 5.*



## Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv, P.A.

### Tsab Ntawv Teev Neeg Mob Cov Cai

#### (Patient Bill of Rights)

Ua ib tug neeg mob tuaj rau hauv Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv (Minnesota Gastroenterology), P.A. thiab nws Cov Chaw Phais Ib Ce (Ambulatory Surgical Centers), tsab cai no muab cov cai no rau koj tam li ib tug neeg mob:

#### Minnesota Chaw Phais Neeg Mob Tag Rov Mus Tsev (Minnesota Outpatient Surgical Center Patients) Tsab Ntawv Teev Neeg Mob Cov Cai Minnesota Kev Cai Hauv 2004

#### **144.651 Cov neeg mob thiab neeg nyob rau hauv cov tsev kho mob; tsab ntawv teev neeg mob cov.**

Nqe 1. **Nom tswv lub hom phiaj.** Nom tswv lub hom phiaj thiab qhov laj thawj ntawm ntu no yog txhawb cov neeg mob thiab cov neeg nyob rau hauv cov tsev kho mob txoj kev txaus siab thiab kev noj qab nyob zoo. Tsis muaj ib lub chaw kho mob twg yuav yuam tau kom ib tug neeg mob los yog ib tug neeg nyob rau hauv lub tsev kho mob cia li zam tsis yuav cov cai no tau. Tus neeg saib xyuas los yog tus neeg tswj xyuas, tus neeg muaj kev txaus siab rau ib tug neeg mob los yog neeg nyob hauv lub tsev kho mob yeej sawv cev tau rau ib tug neeg mob los yog neeg nyob hauv lub tsev kho mob kom muaj kev ncaj ncees raws li cov cai no. Txhua tus neeg muaj kev txaus siab rau ib tug neeg mob los yog neeg nyob hauv lub tsev kho mob puav leej sawv cev tau rau ib tug neeg mob los yog neeg nyob hauv lub tsev kho mob kom muaj kev ncaj ncees raws li cov cai no txawm nws yeej muaj ib tug neeg saib xyuas thiab neeg tswj xyuas los ntawm cov koom haum lis dej num los yog hauv ib lub cheeb tsam tsev hais plaub uas muaj txoj cai kav txoj kev muab neeg saib xyuas thiab tswj xyuas. Nyob ntawm cov txheej txheem sib hais txog kev ncaj ncees tej zaum lub tsev kho mob yuav cia li ua siab zoo coj raws li tus neeg saib xyuas los yog tswj xyuas hais xwb. Lub hom phiaj ntawm ntu no yog kom txhua tus neeg mob cov kev cai tam pej xeem huab hwm thiab cov kev cai dab qhuas, nrog rau txoj cai txiav txim rau tus kheej thiab cai paub txog nws cov kev xaiv yuav tsum tsis muaj kev cuam tshuam thiab lub tsev kho mob yuav tsum txhawb thiab pab kom ua raws tau li qhov ncaj ncees tshaj plaws ntawm cov cai no.

#### **Cov Ntsiab Lus Txhais**

Nqe 2. **Cov ntsiab lus txhais.** Rau cov laj thawj ntawm cov nqe 4 txog 9, 12, 13, 15, 16, thiab nqe 18 txog 20, "neeg mob" puav leej txhais tau tias yog tus tib neeg uas tau txais cov kev kho kab mob kev nkeeg ntawm ib lub chaw phais neeg mob tag rov mus tsev.

Nqe 4. **Xov xwm txog cov cai.** Yuav tsum qhia rau cov neeg mob thaum lawv tuaj txheeb npe kom paub tias muaj cov cai lij choj tiv thaiv lawv thaum lawv tuaj kho mob rau hauv ib lub tsev kho mob los yog thaum lub sij hawm kho lawv tus mob thiab tswj xyuas kom muaj rau hauv lub zej zog thiab muab cov lus no sau nrog cov cai thiab cov tes dej num tsim nyog raws li teev ntawm ntu no. Yuav muab cov kev pab txhawb tsim nyog rau cov neeg txuas lus tsis taus thiab cov neeg hais lwm hom lus dua li Lus Askiv. Yuav muaj cov ntaub ntawv sau qhia txog cov kev cai ntawm lub tsev kho mob, kev tshawb fawb pom muaj dab tsi los ntawm lub xeev thiab cov thawj tswj kev noj qab haus huv hauv zos thiab sau qhia ntxiv txog cov cai rau cov neeg mob, lawv cov neeg saib xyuas los yog cov neeg tswj xyuas uas lawv xaiv thaum twg yog nug txog mus rau tus neeg lis dej num tsim nyog los yog lwm tus neeg ua hauj lwm raws li tshooj 13 ntawm Txoj Cai Tswj Kev Lis Ntaub Ntawv (Data Practices Act), thiab ntu **626.557**, uas muaj feem xyuam rau cov laus neeg pab tsis tau tus kheej.

Ntu 5. **Kev coj ua siab zoo.** Cov neeg ua hauj lwm los yog neeg muab kev kho kab mob kev nkeeg hauv lub chaw kho mob yuav tsum tau coj ua siab zoo rau cov neeg mob thiab hwm lawv txoj kev sib txawv.

Nqe 6. **Kev tu xyuas mob tsim nyog.** Cov neeg mob muaj txoj cai yuav tsum tau txoj kev kho kab mob kev nkeeg tsim nyog thiab kev tu xyuas tus kheej raws li nws cov kev tu ncuva muaj.

Nqe 7. **Zeej xeeb ntawm tus kws kho mob.** Cov neeg mob muaj txoj cai yuav muaj los yog tau ntawv sau qhia tus kws kho mob uas tswj xyuas lawv li kab mob kev nkeeg lub npe, chaw ua lag luam, xov tooj thiab fab kev kho mob tshwj xeeb twg, yog tias muaj. Thaum muaj cov neeg mob uas qhia tsis tau rau raws li pom los ntawm tus kws kho mob txoj kev tu xyuas, yuav tau muab cov ntaub ntawv qhia tus kws kho mob no rau tus neeg saib xyuas los yog lwm tus neeg txib los sawv cev rau tus neeg mob.





- Nqe 8. Kev sib txuam nrog lwm cov kev kho kab mob kev nkeeg.** Cov neeg mob uas tau muaj kev kho kab mob kev nkeeg los ntawm lwm tus kws kho mob sab nraud muaj cai paub tus kws kho mob yog leej twg yog nws nug txog. Cov ntaub ntawv yuav tsum qhia tus kws kho mob lub npe, chaw nyob thiab cov lus piav qhia txog yam kev kho kab mob kev nkeeg uas nws muaj. Thaum muaj cov neeg mob uas qhia tsis tau rau raws li pom los ntawm tus kws kho mob txoj kev tu xyuas tau teev rau hauv tus neeg mob cov ntaub ntawv, yuav tau muab cov ntaub ntawv qhia tus kws kho mob no rau tus neeg saib xyuas los yog lwm tus neeg txib los sawv cev rau tus neeg mob.
- Nqe 9. Xov xwm txog txoj kev kho mob.** Yuav tsum muab tus kws kho mob cov ntaub ntawv teev txog txoj kev soj ntsuam, kev kho, lwm cov kev kho uas muaj, cov teeb meem tshwm sim taus thiab kev ntsuam xyuas tom qab kho raws li tus kws kho mob txoj cai yuav tsum tau qhia kom txhij txhua thiab raws li muaj tam sim no. Yuav tsum muab cov xov xwm no sau ua hom lus kom tus neeg mob to taub tau. Cov neeg mob muaj tau cov neeg hauv nws lub tsev neeg los yog lwm tus neeg lawv xaiv los sawv cev rau lawv. Cov xov xwm no yuav tau muaj tej lus qhia txog tej kab mob kev nkeeg los yog kev puas hlwb loj vim yog txoj kev kho thiab lwm cov kev kho uas muaj. Thaum muaj cov neeg mob uas qhia tsis tau rau raws li pom los ntawm tus kws kho mob txoj kev tu xyuas tau teev rau hauv tus neeg mob cov ntaub ntawv, yuav tau muab cov ntaub ntawv qhia tus kws kho mob no rau tus neeg saib xyuas los yog lwm tus neeg txib los sawv cev rau tus neeg mob los yog ib tug neeg nyob hauv uas sawv cev rau nws. Cov tib neeg muaj cai tsis kam txais cov ntaub ntawv no. Txhua tus neeg uas muaj cov kev mob qog mis hlav yuav tsum paub txog tag nrho lwm cov kev kho mob uas tus kws kho mob paub txog xws li kev phais, kev siv hluav taws xob tua kab mob, los yog kev siv tshuaj tua kab mob los yog ob peb yam kev kho mob sib txuam thiab cov teeb meem muaj taus los ntawm ib hom kev kho mob twg ua ntej los yog thaum lub sij hawm txheeb npe thiab thaum lub sij hawm nws nyob kho nws.
- Nqe 12. Txoj cai tsis kam kho.** Cov neeg mob tseem muaj txoj cai tsis kam kho tus mob raws li cov xov xwm ntawm nqe 9. Thaum twg muaj ib tug neeg mob uas tsis muaj rab peev xwm to taub txog cov xwm txheej lawm tiam sis tsis tau muaj kev txiav txim tias nws tsis muaj rab peev xwm los yog kev cai lij choj txwv tsis kheev nws muaj txoj kev tsis kam kho, tus kws kho mob yuav tsum teev txhij txhua rau hauv tus neeg mob cov ntaub ntawv.
- Nqe 13. Kev kawm tshawb fawb.** Yuav tsum tau tsab ntawv kos npe tso cai ua ntej ib tug neeg mob koom tau nrog txoj kev kawm tshawb fawb. Cov neeg mob muaj txoj cai tsis koom. Yuav tsum teev tag nrho txoj kev tso cai thiab kev tsis kam koom rau hauv tub tib neeg cov ntaub ntawv.
- Nqe 15. Kev ceev ntiag tug txog txoj kev kho mob.** Cov neeg mob muaj txoj cai tau txoj kev hwm thiab kev ceev ntiag tug txog txoj kev kho thiab kev tu xyuas lawv. Yuav tau ceev zoo thiab muaj ntsiag to cov kev sib tham, kev tuav tswv yim, kev ntsuam xyuas thiab kev kho mob. Yuav tsum hwm txoj kev tso zis tso quav, da dej thiab lwm cov kev tu cev raws li tsim nyog rau tus neeg mob txoj kev nyab xeeb los yog kev pab txhawb.
- Nqe 16. Kev ceev cia zoo cov ntaub ntawv.** Cov neeg mob yuav tsum tso siab tias yuav ceev zoo cia lawv cov ntaub ntawv teev txog tus kheej thiab kab mob kev nkeeg, thiab pom zoo los yog tsis kheev lawv qhia tawm rau tej tib neeg sab nraum lub tsev kho mob. Yuav tsum luam tawm cov ntaub ntawv thiab cov ntawv sau nyob rau hauv cov ntaub ntawv raws li nqe cai thiab ntu **144.293**. Txoj cai no tsis muaj feem xyuam rau cov kev tshawb fawb txog kev tsis txaus siab thiab cov kev soj ntsuam los ntawm lub Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Department of Health), uas ntiav lwm cov neeg sab nraud tuaj lis cov dej num los yog raws li txoj cai muaj.
- Nqe 18. Kev teb lus.** Cov neeg mob muaj txoj cai yuav tsum tau cov lus teb sai thiab teb tsim nyog rau lawv cov lus nug thiab kev xav tau.
- Nqe 19. Kev ceev ntiag tug.** Cov neeg mob muaj txoj cai txog txhua yam kev ceev ntiag tug, ntawm tus kheej thiab ntawm kab lis kev cai uas muaj feem xyuam rau lawv txoj kev noj haus, kev cai dab qhuas thiab kev noj qab haus huv. Neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob yuav tsum hwm kev ntiag tug ntawm tus neeg mob uas yog khob qhov rooj thiab nug kom tau lus tso cai ua ntej yuav nkag mus rau hauv chav tsev, tshwj tsis yog muaj kev mob kub ceev los yog tsis muaj peev xwm qhia tau kom paub.
- Nqe 20. Cov kev tsis txaus siab.** Xav txhawb thiab pab kom cov neeg mob to taub thiab siv lawv cov cai tam li ib tug neeg mob thiab neeg pej xeem txhua lub sij hawm uas lawv nyob hauv lub tsev kho mob los yog thaum lub sij hawm kho lawv tus mob. Cov neeg mob qhia tau lawv cov kev tsis txaus siab thiab kev pom zoo hloov cov kev cai thiab kev pab rau tus neeg ua hauj lwm hauv lub tsev kho mob thiab lwm cov neeg uas lawv yeem qhia rau, yam yuav tsum tsis muaj kev txwv txiav, kev cuam tshuam, kev yuam, kev ntsub ntxaug los yog kev tawm tsam, nrog rau kev hem yuav muab rho tawm hauv tsev kho mob. Yuav tsum rhais tsab ntawv ceeb toom txog cov txheej txheem qhia kev tsis txaus siab txog lub tsev kho mob los yog txoj kev kho kab mob kev nkeeg, nrog rau cov chaw nyob thiab xov tooj rau lub Chaw Piav Kev Tsis Txaus Siab Txog Lub Tsev Kho Mob (Office of Health Facility Complaints) thiab tus neeg muaj cai tswj xyuas cheeb



tsam tsev laus raws li Txoj Cai Txhawb Cov Laus Neeg Asmeskas (Older Americans Act), ntu 307(a)(12) rau ib qho chaw kom pom yooj yim.

Txoj kev coj raws li cov chaw phais neeg mob tag rov mus tsev ntawm ntu **144.691** thiab coj raws li cov koom haum tswj xyuas kev noj qab haus huv ntawm ntu 62D.11 yog xam tias coj raws li txoj cai txwv kom muaj ntawv teev qhia cov txheej txheem kev tsis txaus siab.

**MNGI Endoscopy ASC, Inc. thiab East Metro Endoscopy Center, LLC muaj ntawv pov thawj kho mob los ntawm Medicare thiab Medicaid Cov Chaw Muab Kev Pab. Chaw Phais Ib Ce muaj neeg mob cov cai ntxiv nram no.**

**§ 416.50 Cov Zwj Ceeb Kav Txog – Neeg Mob Cov Cai**

ASC yuav tsum faj seeb qhia rau tus neeg mob los yog tus neeg sawv cev rau tus neeg mob txog tus neeg mob cov cai, thiab yuav tsum tiv thaiv thiab txhawb kom siv cov cai no.

Cov Lus Txhais Qhia (Interpretive Guidelines) §416.50

**§ 416.50(a)(1) Quag Kev Cai: Kev Faj Seeb Txog Cov Cai**

(1) ASC yuav tsum hais hom lus los yog coj tus yam ntxwv ua lus hais qhia kom tus neeg mob los yog tus neeg sawv cev rau tus neeg mob to taub txog tus neeg mob cov cai ua ntej hnuv yuav pib kho mob.

**§ 416.50(a) Quag Kev Cai: Ntawv Faj Seeb Txog Cov Cai**

(1)[...] **Ntxiv mus, ASC yuav tsum –**

(i) Rhais tsab ntawv faj seeb txog neeg mob cov cai rau ib qho chaw los yog ntau qhov chaw nyob rau hauv ASC uas cov neeg mob (los yog cov neeg sawv cev rau lawv, yog muaj) pom thaum lawv zaum tos yuav mus kho mob. ASC tsab ntawv faj seeb txog cov cai no yuav tsum qhia muaj lub npe, chaw nyob thiab xov tooj ntawm tus neeg sawv cev rau lub koom haum hauv lub Xeev uas cov neeg mob qhia tau lawv cov kev tsis txaus siab mus rau, thiab qhov Vas Sab rau Tus Thawj Tswj Xyuas Neeg Tau Medicare (Office of the Medicare Beneficiary Ombudsman).

**§ 416.50(a)(3) Quag Kev Cai: Kev xa thiab kev tshawb taug cov kev tsis txaus siab**

(ii) Yuav tsum teev cia tag nrho cov lus liam txog kev ua txhaum cai/kev tsis txaus siab uas muaj feem xyuam rau, tiam sis tsis tag rau cov kev coj tsis yog no xwb, tsis saib xyuas, kev tsim txom siab ntsws, kev yuam deev, los kev tsim txom lub cev.

(iii) Yuav tsum ceeb toom cov lus liam tam sis mus rau tus neeg muaj cai hauv ASC.

(iv) Tsuab ceeb toom cov lus liam uas muaj pov thawj txhawb mus rau tus neeg muaj cai hauv lub Xeev los yog ob tug neeg tib si.

**§ 416.50(b) Quag Kev Cai: Kev siv cov cai thiab hwm cov teej tug thiab tus tib neeg**

(4) Yog ib cheeb tsam tsev hais plaub txiav txim pom tias ib tug neeg mob tsis muaj rab peev xwm raws li lub Xeev cov kev cai ceev kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb, tus neeg txib raws li lub Xeev txoj cai yuav siv tus neeg mob cov cai los coj tam li yog tus neeg mob tug.

(5) Yog lub tsev hais plaub hauv lub Xeev tsis tau txiav txim pom tias tus neeg mob tsis muaj rab peev xwm, txhua tus neeg sawv cev uas tus neeg mob tau xaiv raws li lub Xeev txoj cai siv tau tus neeg mob cov cai txog qib uas lub Xeev txoj cai kheev siv.

**§ 416.50(c) Quag Kev Cai: Kev Ntiag Tug thiab Kev Nyab Xeeb.**

**Tus neeg mob muaj txoj cai –**

(2) Tau txoj kev kho kab mob kev nkeeg nyob rau ib qho chaw nyab xeeb.

**§ 416.50(c) Quag Kev Cai: Kev Ntiag Tug thiab Kev Nyab Xeeb.**

**Tus neeg mob muaj txoj cai –**

(3) Tsis raug txhua hom kev tsim txom los yog kev zes ua phem rau.



**YOG KOJ MUAJ KEV TSIS TXAUS SIAB TXOG LUB KOOM HAUM LOS YOG TUG NEEG MUAB COV KEV PHAIS MOB TAG ROV MUS TSEV, KOJ HU TAU, SAU NTAWV RAU LOS YOG MUS XYUAS TAU TSEV KHO MOB LUB CHAW PIAV KEV TSIS TXAUS SIAB, MINNESOTA TUAM TSWV TSWJ XYUAS KEV NOJ QAB HAUS HUV. KOJ PUAV LEEJ HU TAU RAU TUS THAWJ TSWJ XYUAS LAUS NEEG PEJ XEEM MINNESOTA.**

**Tsev Kho Mob Lub Chaw Lis Kev Tsis Txaus Siab Tus Thawj Tswj Xyuas Kev Tu Xyuas Ntev**

(651) 201-4201

1-800- 369-7994

Xov tooj xa ntawv: (651) 281-9796

(651) 431-2555

1-800-657-3591

Xov tooj xa ntawv: (651) 431-7452

[www.mnaging.org](http://www.mnaging.org)

**Chaw Xa Ntawv:**

Ombudsman for Long-Term Care

PO Box 64971

St. Paul, MN 55164-0971

**Chaw Xa Ntawv:**

Minnesota Department of Health

Office of Health Facility Complaints

85 East Seventh Place, Suite 300

P.O. Box 64970

St. Paul, Minnesota 55164-0970

[www.dhs.mn.us](http://www.dhs.mn.us)

**Tus Thawj Tswj Xyuas Neeg Tau Medicare**

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)

[www.cms.gov/center/ombudsman.asp](http://www.cms.gov/center/ombudsman.asp)



**Kev Lees Tau Txais Tsab Ntawv Faj Seeb Txog Cov Kev Cai Ceev Ntiag Tug:**

Txoj Cai Tswj Nqa Kev Faj Seeb Kho Mob thiab Lub Peev Xwm Leg Dej Num Kho Mob (Health Insurance Portability and Accountability Act) (HIPAA) tau muab qee cov cai rau koj txog txoj kev siv thiab qhia tawm koj cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas yuav tau ceev zoo cia. Peb Tsab Ntawv Faj Seeb Txog Cov Kev Cai Ceev Ntiag Ntug (Notice of Privacy Practices) nthuav qhia cov ntsiab lus ntawm cov cai no. Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv (Minnesota Gastroenterology), P.A. thiab nws Cov Chaw Phais Ib Ce (Ambulatory Surgical Centers) muaj txoj cai kho Tsab Ntawv Faj Seeb Txog Cov Kev Cai Ceev Ntiag Ntug no txhua lub sij hawm. Yog koj nug txog, peb yuav luam Tsab Ntawv Faj Seeb tshiab rau koj.

**Kev Tso Cai Qhia Tawm Ntaub Ntawv/Kev Txuas Lus hauv Xov Tooj:**

Txoj kev teb tiav ntu ntawm tsab ntawv tso cai no yog koj tso cai rau Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv, P.A. thiab nws Cov Chaw Phais Ib Ce muab koj lub sij hawm teem, koj cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg thiab nuj nqis rau tus (cov) tib neeg uas koj qhia thiab/los yog tus xov tooj ntawm tus neeg kaw suab lus tseg rau lub tshuab/suab lus.

**Lus Faj Seeb Txog Kev Tshawb Fawb:**

Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv, P.A muaj ib lub phiaj xwm kev tshawb fawb tam sim no. Tag nrho cov kev tshawb fawb txog neeg mob nyob rau hauv Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv yuav tsum yog ua raws li txoj cai tshwj xeeb uas nrog xyuas thiab tiv thaiv cov neeg mob uas txuam nrog txoj kev tshawb fawb nrog rau kev ntiag tug. Peb cov neeg ua hauj lwm lis kev tshawb fawb yuav ib sij tau muab koj cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg los xyuas kom paub txog kev tu xyuas koj thiab paub txog koj li keeb kwm kab mob kev nkeeg thiaj li yuav paub tau koj txoj kev tsim nyog koom nrog txoj kev tshawb fawb uas muaj feem yuav kho tau koj tus mob. Peb yuav tsis siv los yog qhia tawm koj cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg tawm ntawm Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv thiab/los yog Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv cov neeg ua lag luam nrog yog tsis tau koj txoj kev tso cai los yog tsis paub tseeb tias yeej tiv thaiv tau koj ntiag tug tiag. Txoj kev koom nrog txoj kev tshawb fawb yog nyob ntawm kev txaus siab. Yuav muab tsab ntawv tso cai rau txhua tus neeg mob kos npe ua ntej nws yuav koom nrog ib txoj kev tshawb fawb twg.

**Lus Faj Seeb Txog Kev Sau Ntau Daim Nqi:**

Yog koj tau muaj kev ntsuam xyuas nyob rau hauv peb ib lub chaw phais ce koj yuav tau txais OB daim nqi thiab tej zaum yuav tau txais mus txog plaub tsab ntawv teev qhia nuj nqis rau cov txheej txheem ntsuam xyuas mob.

- Ib tsab ntawv teev qhia nuj nqis yuav xa ntawm Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv, P.A. Daim nqi no yog tsub rau cov nqi kho tshaj lij uas tau muab rau koj. Qhov nov yog tus nqi rau tus kws kho mob uas tau lis cov txheej txheem. Peb lub chaw lis dej num yuav xa cov nqi no mus rau koj lub lag luam pov hwm them nqi kho mob. Thov npaj them rau tej feem nqi uas koj lub lag luam pov hwm them nqi kho mob tsis them thaum twg koj txais tau thawj tsab ntawv teev qhia nuj nqis.
- Lwm tsab ntawv teev qhia nuj nqis yuav xa ntawm ib qho chaw nram no tuaj: East Metro Endoscopy Center LLC, thiab MNGI Endoscopy ASC, Inc. Daim nqi no yog tsub them rau lub chaw kho mob uas yog daim nqi tsub rau txoj kev tuaj kho mob tag rov mus tsev. Peb Cov Chaw Phais Ib Ce muaj ntawv tso cai phais mob los hauv lub xeev thiab muaj ntawv pov thawj phais neeg los ntawm Medicare. Yuav xa cov nqi nyias mus nyiaj rau koj lub lag luam pov hwm them nqi kho mob. Thov npaj them rau tej feem nqi uas koj lub lag luam pov hwm them nqi kho mob tsis them thaum twg koj txais tau thawj tsab ntawv teev qhia nuj nqis.
- Yog tau tso koj roj ntsha mus ntsuam xyuas, koj yuav tau txais ib tsab ntawv teev qhia nuj nqis los ntawm lub chaw ntsuam xyuas roj ntsha rau txoj kev ntsuam xyuas koj cov roj ntsha.
- Yog tau hlais koj ib qho nqai tawm los ntsuam xyuas, koj yuav tau txais ib tsab ntawv teev qhia nuj nqis los ntawm tus kws kho kab mob txoj kev ntsuam xyuas qhov nqaij. Peb cov chaw phais ib ce siv Tuam Tsev Kho Mob Cov Neeg Kho Kab Mob (Hospital Pathology Associates) los lis txoj kev kho kab mob kev nkeeg no.

**Nqe Lus Nthuav Tawm:**

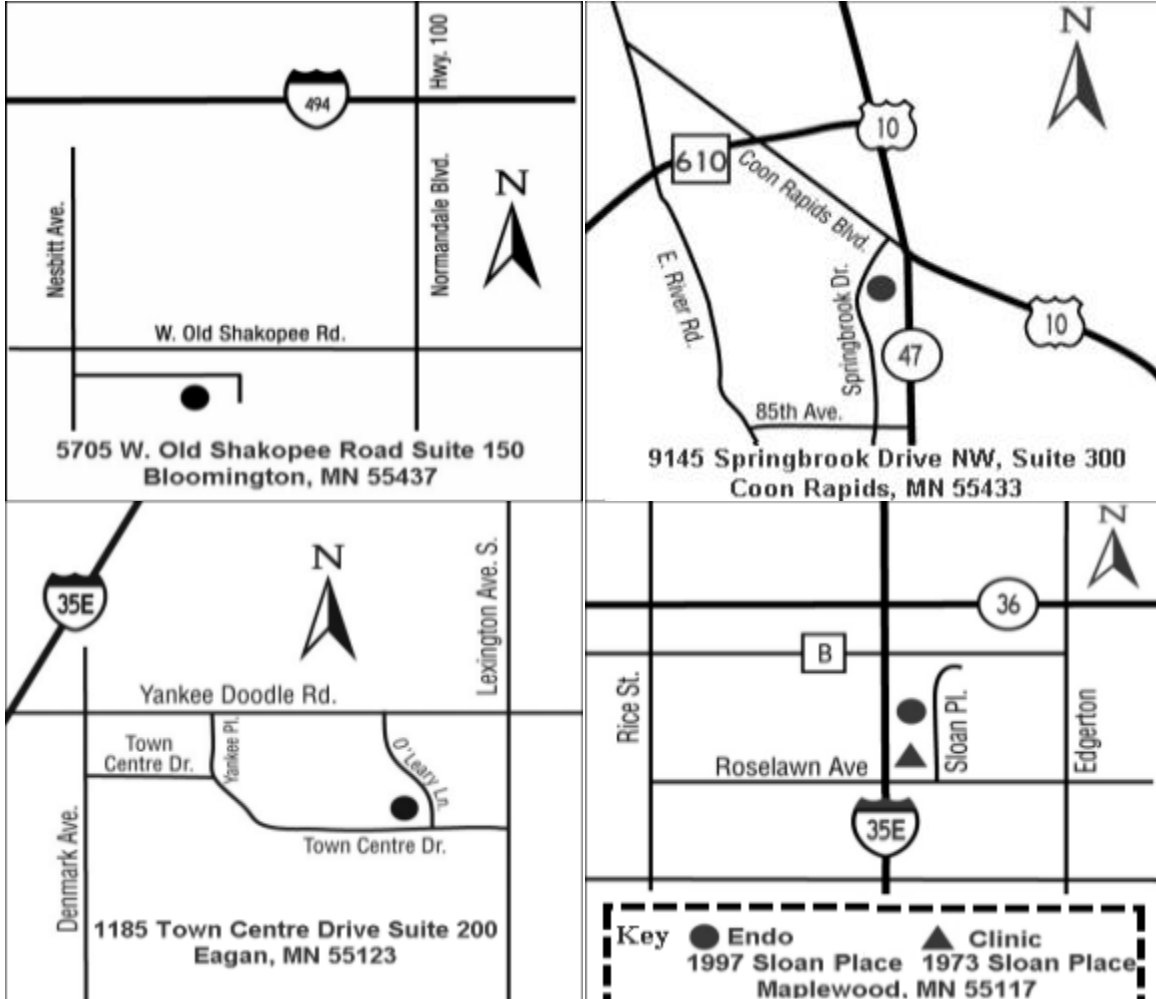
Yog tau teem muaj ib lub sij hawm ntsuam xyuas koj nyob rau hauv Minnesota Chaw Kho Plab Nyhuv, P.A. ib lub Chaw Phais Ib Ce, koj tus kws kho mob yuav ua ntawv xa koj mus cuag ib lub chaw los yog ib txoj kev kho kab mob nkeeg uas koj tus kws kho mob txaus siab txog nyiaj txiag los yog kev khwv noj khwv haus nrog.



**Cov Lus Cob Qhia Tseg Ua Ntej (Advance Directives):**

Nyob rau hauv lub chaw kho mob no peb yuav tsis ua raws li lus cob qhia tseg ua ntej thiab thaum twg muaj ib qho xwm txheej tsis zoo rau ib txoj sia twg, peb yuav siv kev cawm siav thiab yuav muab tus neeg mob xa mus rau qhov chaw muaj rab peev xwm tu xyuas tau zoo dua.

**Phone Number: 612-871-1145**





Phone Number: 612-871-1145

